

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Никишкина Татьяна Юрьевна
Должность: Директор
Дата подписания: 30.01.2026 14:20:28
Уникальный программный ключ:
0a44cc3e5f5bb746f50173cba89718ffcd701d63f

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА

**ОМСКИЙ ИНСТИТУТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА (ФИЛИАЛ)
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ВОДНОГО ТРАНСПОРТА»**

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по УиНР ВО
ОИВТ (филиал) ФГБОУ ВО «СГУВТ»

Калекин В.В.

« ____ » ____ 20 ____ г.

Шифр дисциплины: 2023.09.03.02.01 . Б1.О.03
(шифр ОПОП) (шифр дисциплины из учебного плана)

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Наименование дисциплины (модуля):

Иностранный язык

(полное наименование дисциплины (модуля), в строгом соответствии с учебным планом)

Омск

2023

(год набора)

Составлена _____
(должность)
кафедры _____
(сокращенное наименование кафедры)

_____ , _____
(ученая степень) (ученое звание) _____
О.В. Метель
(И.О. Фамилия)

_____ О.В. Метель « _____ » 20 _____ г.
(подпись) (И.О. Фамилия) число месяц год

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры естественнонаучных и обще-
профессиональных дисциплин

_____ (наименование кафедры полностью)

от « _____ » 20 _____ г., _____
число месяц год
Протокол № _____

Зав. кафедрой _____
(сокращенное наименование кафедры) _____
(подпись) О.В. Метель
(И.О.Фамилия)

Согласована:

Руководитель ОПОП _____
(ученая степень, ученое звание) _____
(подпись) Т.Л. Иванова
(И.О. Фамилия)

Заведующий библиотекой ОИВТ _____
(подпись) _____
(И.О. Фамилия) И.Д. Скоробогатова

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Цели дисциплины

Целью дисциплины является обеспечение базового уровня знаний и навыков, позволяющего сформировать профессионально – ориентированные иноязычные коммуникативные компетенции, позволяющие интегрироваться обучающимся в международную профессиональную среду и использовать иностранный язык как средство межкультурного и научного общения.

1.2. Перечень формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины (модуля) у обучающегося должны сформироваться следующие компетенции, выраженные через результат обучения по дисциплине (модулю), как часть результата освоения образовательной программы:

Компетенция		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Шифр	Содержание	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. УК-4.3. Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина (модуль) реализуется в рамках обязательной части
(обязательная, формируемая участниками образовательных отношений)
основной профессиональной образовательной программы.

3 Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах (з.е.) с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Для очной формы обучения:
(очной, очно-заочной или заочной)

Форма контроля					з.е.		-	Итого акад. часов					Курс 1																			
													Сем. 1								Сем. 2											
Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Контр.	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Контакт часы	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль
6	12345				13	13	36	468	468	144	288	36	2	72		16		2			54		2	72		16		2			54	

Курс 2																			
Сем. 3										Сем. 4									
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль
2	72		22		2			48		2	72		22		2			48	

Курс 3																			
Сем. 5										Сем. 6									
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль
2	72		22		2			48		3	108		32		4			36	36

Для заочной формы обучения:
(очной, очно-заочной или заочной)

Форма контроля					з.е.		-	Итого акад. часов					Курс 1										Курс 2									
Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Контр.	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Контакт часы	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль
3	12				13	13	36		468	46	404	18	4	144			14	2			128		4	144			10	2			132	

		Курс 3										Курс 4									
--	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	КоР	КРП	СР	Контроль
5	180			14	4			144	18										

4 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведённого на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы и темы дисциплины (модуля) и трудоёмкость по видам учебных занятий (в академических часах):

№	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Лекции		ПЗ		ЛР		СР	
		О	З	О	З	О	З	О	З
1 семестр (1 курс) – очная форма обучения									
1	Вводно-коррективный курс - фонетика. Основы произношения. Основы элементарной грамматики				2	4		9	10
	из них в интерактивной форме								
2	Грамматика - глагол				2	4		15	10
	из них в интерактивной форме					2			
3	Лексика и фразеология - понятие о словарях и слове					4		15	10
	из них в интерактивной форме								
4	Общий язык. Бытовая тематика				2	4		15	10
	из них в интерактивной форме					4			
2 семестр (1 курс) – очная форма обучения									
5	Грамматика - структура простого предложения					4		12	10
	из них в интерактивной форме					2			
6	Лексика и фразеология. Дифференциация лексики по сферам применения				2	4		12	20
	из них в интерактивной форме								
7	Общий язык. Бытовая тематика – города, страны	2			2	4		12	28
	из них в интерактивной форме					4			
8	Язык для специальных целей – информационные технологии				4	4		18	30
	из них в интерактивной форме					2			

№	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Лекции		ПЗ		ЛР		СР	
		О	З	О	З	О	З	О	З
3 семестр (2 курс) – очная форма обучения									
9	Грамматика - неличные формы глагола				2	6		16	10
	из них в интерактивной форме					2			
10	Язык для специальных целей - моя специальность				2	6		16	10
	из них в интерактивной форме					4			
11	Основы перевода литературы по специальности					10		16	12
	из них в интерактивной форме					2			
4 семестр (2 курс) – очная форма обучения									
12	Лексика и фразеология - широкая и узкая терминология				2	4		8	20
	из них в интерактивной форме								
13	Основы корреспонденции и публичной речи					4		10	20
	из них в интерактивной форме								
14	Основы реферирования литературы по специальности				2	4		10	20
	из них в интерактивной форме					2			
15	Грамматика - сослагательное наклонение					4		10	20
	из них в интерактивной форме					2			
16	Язык для специальных целей - компьютерные технологии				2	6		10	20
	из них в интерактивной форме					4			
5 семестр (3 курс) – очная форма обучения									
12	Лексика и фразеология - широкая и узкая терминология					2		2	10

№	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Лекции		ПЗ		ЛР		СР	
		О	З	О	З	О	З	О	З
	из них в интерактивной форме								
	Шифры из раздела 1			ПК-22					
13	Основы корреспонденции и публичной речи				2	6		10	10
	из них в интерактивной форме								
14	Основы реферирования литературы по специальности				2	6		12	10
	из них в интерактивной форме					2			
15	Грамматика - сослагательное наклонение				2	4		12	10
	из них в интерактивной форме					2			
16	Язык для специальных целей - компьютерные технологии					4		12	20
	из них в интерактивной форме					4			
6 семестр (3 курс) – очная форма обучения									
12	Лексика и фразеология - широкая и узкая терминология					6		6	10
	из них в интерактивной форме								
13	Основы корреспонденции и публичной речи				2	6		6	20
	из них в интерактивной форме								
14	Основы реферирования литературы по специальности				2	6		8	20
	из них в интерактивной форме					2			
15	Грамматика - сослагательное наклонение					6		8	10
	из них в интерактивной форме					2			
16	Язык для специальных целей - компьютерные технологии					8		8	24

№	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Лекции		ПЗ		ЛР		СР	
		О	З	О	З	О	З	О	З
	из них в интерактивной форме					4			
	ВСЕГО: 468				38	130		288	404

Примечания: О – очная форма обучения, З – заочная форма обучения.

4.2. Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1 Вводно-коррективный курс - фонетика. Основы произношения. Основы элементарной грамматики [1-8]

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи. Понятие о нормативном литературном произношении. Система гласных и согласных звуков. Долгие и краткие гласные звуки. Словесное ударение (ударные гласные полных слов и редукция гласных). Одноударные и двухударные слова. Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи). Транскрипция ударных звуков как средство выражения ритмики. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос). Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль (основные правила употребления). Местоимения (личные, притяжательные, указательные). Числительные, количественные и порядковые, дробные. Степени сравнения прилагательных и наречий.оборот there is/there are.

Тема 2 Грамматика – глагол [1-8]

Времена глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous) в активном залоге. Неправильные глаголы. Пассивный залог. Времена глагола в пассивном залоге.

Тема 3 Лексика и фразеология - понятие о словарях и слове [1-8]

Сочетаемость слов. Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях. «Неидиоматическая» (логическая) сочетаемость слов. Устойчивые выражения: наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.).

Тема 4 Общий язык. Бытовая тематика [1-8]

Темы для чтения, говорения, аудирования и письма: *моя семья* - приветствие, знакомство, прощание; *о себе* – биография, хобби (увлечения, спорт, музыка, театр и др.); *внешность*; *образование* - образование в России и странах изучаемого языка, мой институт.

Тема 5 Грамматика - структура простого предложения [1-8]

Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Придаточные предложения времени и условия. Предлоги и союзные слова. Модальные глаголы и их эквиваленты: can, may, must, have to, should. Прямая и косвенная речь. Согласование времен.

Тема 6 Лексика и фразеология. Дифференциация лексики по сферам применения [1-8]

Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы.

Тема 7 Общий язык. Бытовая тематика – города, страны [1-8]

Темы бытовой тематики: *Омск* - поездка по городу: история, достопримечательности; *Россия* - географическое положение, природные ресурсы, политический строй, рыночная экономика; *Великобритания* - географическое положение, политическое устройство, экономика, культура и традиции, Лондон (история, достопримечательности); *США* - географическое положение, политическое устройство, экономика, культура и традиции.

Тема 8 Язык для специальных целей - информационные технологии [1-8]

Роль информационных технологий в жизнедеятельности человека.

Тема 9 Грамматика - неличные формы глагола [1-8]

Причастие. Формы и функции причастия. Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Конструкции с инфинитивом. Герундий.

Тема 10 Язык для специальных целей - моя специальность [1-8]

Темы для специальных целей: моя специальность, профессии в сфере ИТ; персональный компьютер; типы компьютеров; оборудование и программное обеспечение.

Тема 11 Основы перевода литературы по специальности [1-8]

Стратегии и единицы перевода. Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения. Лексические (транскрипция, калькирование) и грамматические (морфологические и синтаксические) преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера. Приемы компрессирования содержания. (Аннотация, тезисы, сообщения.)

Тема 12 Лексика и фразеология - широкая и узкая терминология [1-8]

Отраслевые словари и справочники. Широкая и узкая терминология. Периодические издания по специальности на английском языке (международные, национальные, отраслевые и реферативные).

Тема 13 Основы корреспонденции и публичной речи [1-8]

Деловое письмо. Оформление. Особенности стиля. Составление резюме.

Тема 14 Основы реферирования литературы по специальности [1-8]

Виды речевых произведений. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации.

Тема 15 Грамматика - сослагательное наклонение [1-8]

Типы условных предложений. Грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

Тема 16 Язык для специальных целей - компьютерные технологии [1-8]

Основные специальные темы: глобальные сети и интернет; языки программирования; компьютерные вирусы; будущее компьютерной сферы.

4.3. Содержание лабораторных работ

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование лабораторных работ
<i>1 семестр – очная форма обучения</i>	
Тема 1 Вводно-коррективный курс - фонетика. Основы произношения. Основы элементарной грамматики	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма. Система гласных и согласных звуков. Существительное. Местоимения. Числительные, количественные и порядковые, дробные. Степени сравнения прилагательных и наречий.оборот there is/there are. [1-8]
Тема 2 Грамматика – глагол	Времена глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous) в активном залоге. Неправильные глаголы. Пассивный залог. Времена глагола в пассивном залоге. [1-8]
Тема 3 Лексика и фразеология - понятие о словарях и словах	Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях. [1-8]
Тема 4 Общий язык. Бытовая тематика: моя семья; о себе; внешность; образование; мой институт	Устная коммуникация. [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина.[1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
<i>2 семестр – очная форма обучения</i>	

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование лабораторных работ
Тема 5 Грамматика - структура простого предложения	Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Придаточные предложения времени и условия. Предлоги и союзные слова. Модальные глаголы и их эквиваленты: can, may, must, have to, should. Прямая и косвенная речь. Согласование времен. [1-8]
Тема 6 Лексика и фразеология. Дифференциация лексики по сферам применения	Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы. [1-8]
Тема 7 Общий язык. Бытовая тематика: города, страны	Устная коммуникация (Омск, Россия, Великобритания, США). [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
Тема 8 Язык для специальных целей - информационные технологии	Будущее компьютерных технологий. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
<i>3 семестр – очная форма обучения</i>	
Тема 9 Грамматика - неличные формы глагола	Причастие. Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Конструкции с инфинитивом. Герундий. [1-8]
Тема 10 Язык для специальных целей - моя специальность; моя специальность; профессии в сфере IT; персональный компьютер; типы компьютеров; оборудование и программное обеспечение	Устная коммуникация. [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина. [1-8]
	Деловая игра. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
Тема 11 Основы перевода литературы по специальности	Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения. Лексические и грамматические преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера. Приемы компрессирования содержания (аннотация, тезисы, сообщения). Чтение и составление аннотаций профессионально-ориентированного текста. [1-8]
<i>4 семестр – очная форма обучения</i>	
Тема 12 Лексика и фразеология - широкая и узкая терминология	Периодические издания по специальности на английском языке (международные, национальные, отраслевые и реферативные). Широкая и узкая терминология. Интерактивный семинар. [1-8].

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование лабораторных работ
Тема 13 Основы корреспонденции и публичной речи	Оформление, особенности стиля и составление делового письма. Составление резюме. [1-8]
Тема 14 Основы реферирования литературы по специальности	Виды речевых произведений. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации. Чтение и составление рефератов профессионально-ориентированного текста. [1-8]
Тема 15 Грамматика - сослагательное наклонение	Типы условных предложений. Грамматические явления, характерные для профессиональной речи. [1-8]
Тема 16 Язык для специальных целей - компьютерные технологии: глобальные сети; интернет; языки программирования; компьютерные вирусы; будущее компьютерной сферы	Устная коммуникация. [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина. [1-8]
	Деловая игра. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]

4.4. Содержание практических занятий

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование практических занятий
<i>1 курс – заочная форма обучения</i>	
Тема 1 Вводно-коррективный курс - фонетика. Основы произношения. Основы элементарной грамматики	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма. Система гласных и согласных звуков. Существительное. Местоимения. Числительные, количественные и порядковые, дробные. Степени сравнения прилагательных и наречий.оборот there is/there are. [1-8]
Тема 2 Грамматика – глагол	Времена глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous) в активном залоге. Неправильные глаголы. Пассивный залог. Времена глагола в пассивном залоге. [1-8]
Тема 3 Лексика и фразеология - понятие о словарях и словах	Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях. [1-8]
Тема 4 Общий язык. Бытовая тематика:	Устная коммуникация. [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование практических занятий
моя семья; о себе; внешность; образование; мой университет	Викторина. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
Тема 5 Грамматика - структура простого предложения	Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Придаточные предложения времени и условия. Предлоги и союзные слова. Модальные глаголы и их эквиваленты: can, may, must, have to, should. Прямая и косвенная речь. Согласование времен. [1-8]
Тема 6 Лексика и фразеология. Дифференциация лексики по сферам применения	Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы. [1-8]
Тема 7 Общий язык. Бытовая тематика: города, страны	Устная коммуникация (Омск, Россия, Великобритания, США). [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
Тема 8 Язык для специальных целей - информационные технологии	Будущее компьютерных технологий. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
<i>2 курс – заочная форма обучения</i>	
Тема 9 Грамматика - неличные формы глагола	Причастие. Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Конструкции с инфинитивом. Герундий. [1-8]
Тема 10 Язык для специальных целей - моя специальность: моя специальность; профессии в сфере IT; персональный компьютер; типы компьютеров; оборудование и программное обеспечение	Устная коммуникация. [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина. [1-8]
	Деловая игра. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]
Тема 11 Основы перевода литературы по специальности	Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения. Лексические и грамматические преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера. Приемы компрессирования содержания (аннотация, тезисы, сообщения). Чтение и составление аннотаций профессионально-ориентированного текста. [1-8]
<i>3 курс – заочная форма обучения</i>	
Тема 12 Лексика и фразеология - широко	Периодические издания по специальности на английском языке (международные, национальные, отраслевые и реферативные).

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование практических занятий
кая и узкая терминология	Широкая и узкая терминология. Интерактивный семинар. [1-8].
Тема 13 Основы корреспонденции и публичной речи	Оформление, особенности стиля и составление делового письма. Составление резюме. [1-8]
Тема 14 Основы реферирования литературы по специальности	Виды речевых произведений. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации. Чтение и составление рефератов профессионально-ориентированного текста. [1-8]
Тема 15 Грамматика - сослагательное наклонение	Типы условных предложений. Грамматические явления, характерные для профессиональной речи. (6 часов) [1-8]
Тема 16 Язык для специальных целей - компьютерные технологии: глобальные сети; интернет; языки программирования; компьютерные вирусы; будущее компьютерной сферы	Устная коммуникация. [1-8]
	Диалогическая речь. [1-8]
	Викторина. [1-8]
	Деловая игра. [1-8]
	Подготовка и защита презентации по устной теме. [1-8]

4.5. Курсовой проект (работа)

Не предусмотрен

4.6. Самостоятельная работа. Контроль самостоятельной работы

В самостоятельную работу студента входит подготовка к практическим занятиям путем изучения соответствующего теоретического материала и оформления отчетов по результатам практических работ. Подробные рекомендации по организации самостоятельной работы студента приведены в источниках, указанных в п. 8 данной рабочей программы.

Контроль самостоятельной работы студента осуществляется в ходе защиты практических работ и при проведении индивидуальных и групповых консультаций.

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

5.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Показатели оценивания	Описание показателя
Оценка «отлично» (зачтено)	Обучаемый демонстрирует способность к полной самостоятельности (допускаются консультации с преподавателем по сопутствующим вопросам) в выборе способа решения неизвестных или нестандартных заданий с использованием знаний, умений и навыков, полученных в ходе проведения освоения дисциплины, следует считать компетенцию сформированной на высоком уровне. Присутствие сформированной компетенции на высоком уровне означает способность студента к ее дальнейшему саморазвитию и высокой адаптивности практического применения к изменяющимся условиям профессиональной задачи.
Оценка «хорошо» (зачтено)	Обучаемый демонстрирует самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных тем, которые предоставлял преподаватель при потенциальном формировании компетенции, подтверждает наличие сформированной компетенции, причем на более высоком уровне. Наличие сформированной компетенции на повышенном уровне самостоятельности со стороны обучаемого при ее практической демонстрации в ходе решения аналогичных заданий следует оценивать как положительное и устойчиво закрепленное в практическом навыке.
Оценка «удовлетворительно» (зачтено)	Обучаемый демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с образцом, данным преподавателем, по заданиям, решение которых было показано преподавателем, следует считать, что компетенция сформирована, но ее уровень недостаточно высок. Поскольку выявлено наличие сформированной компетенции, ее следует оценивать положительно, но на низком уровне.
Оценка «неудовлетворительно» (не зачтено)	Обучаемый не способен самостоятельно продемонстрировать наличие знаний при решении заданий, которые были представлены преподавателем вместе с образцом их решения, отсутствие самостоятельности в применении умения к использованию методов проведения пред- дипломной практики и неспособность самостоятельно проявить навык повторения решения поставленной задачи по стандартному образцу свидетельствуют об отсутствии сформированной компетенции.

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

5.3.1. Компетенция ОК-10 «Способностью к письменной, устной и электронной коммуникации на государственном языке и необходимое знание иностранного языка» Этап I – Формирование знаний, Этап II – Формирование умений, Этап III- Интеграция способностей

1 Complete the sentences with prepositions and translate the sentences

1. I work ... a large international company. I am very interested my job it is very challenging.
2. The job involves a lot travelling and working long hours.
3. We are looking a person excellent communication skills and strong leadership skills.
4. I was responsible the development new products.
5. I graduated Cambridge University and I did a degree Economics.
6. I report directly the CFO.
7. We can find staff a recruitment or employment agency.
8. The cost living in Moscow is very high.
9. The level local salaries is very low.
10. The company really looks its people, everyone is first names.
11. I have free use the company gym and health club and I get excellent medical insurance.
12. I have no regrets taking my current job.

2 Fill in the gaps using the words: *software, hardware, give, decision, accept, process, perform, division, multiplication, application, mainframes, peripheral, microcomputers, load, powerful, resemble*

1 Computers have circuits which can make... 2. Computers ... information in the form of instructions and characters, ... this information, and then ... results. 3. Computers perform such arithmetic operations as addition, subtraction, ... and ... 4. Computers also ... logical operations. 5. A computer system consists of five components: ... software, data, people and procedures. 6. People are the most important component of the computer system because they create computer 7. Computers are divided into four categories: supercomputers, minicomputers, ... microcomputers. 8. Like minicomputers micros help take the off. 9. Supercomputers are the largest and the most... computers. 10. Minicomputers ... mainframes. 11. These huge machines are used for very special ... 12. ... are also called personal computers. 13. The price of a personal computer depends on the type of processor and the kinds of... devices used.

3 Give the proper tense of the verbs given in brackets:

1. An ordinary business adding machine (to be) a very simple example of a computer.
2. When a computer (to do) reasonable operations, it (to compute) or (to calculate).
3. When I (to come) into the room my friend (to compile – доставлять) a program.
4. A computer (to store) information which it (to receive).
5. (to come) to the laboratory, I (to show) you how to calculate by using a computer.
6. The electronic computer ES-1045 just (to perform) its calculations.

5.3.2. Компетенция ПК-22 «Способность проводить сбор, анализ научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по тематике исследования», Этап I – Формирование знаний, Этап II – Формирование умений, Этап III- Интеграция способностей

1 Translate the text and make the summary of it

THE INTERNET

The Internet, a global computer network which embraces millions of users all over the world began in the United States in 1969 as a military experiment. It was designed to survive a nuclear war. Information sent over the Internet takes the shortest path available from one computer to another. Because of this, any two computers on the Internet will be able to stay in touch with each other as long as there is a single route between them. This technology is called packet-switching. Owing to this technology, if some computers on the network are knocked out (by a nuclear explosion, for example), information will just route around them. One such packet-switching network which has already survived a war is the Iraqi computer network which was not knocked out during the Gulf War.

Most of the Internet host computers (more than 50 %) are in the United States, while the rest are located in more than 100 other countries. Although the number of host computers can be counted fairly accurately, nobody knows exactly how many people use the Internet, there are millions worldwide, and their number is growing by thousands each month.

The most popular Internet service is e-mail. Most of the people, who have access to the Internet, use the network only for sending and receiving e-mail messages. However, other popular services are available on the Internet: reading USENET News, using the World-Wide Web, telnet, FTP, and Gopher.

In many developing countries, the Internet may provide executives with a reliable alternative to the expensive and unreliable telecommunications systems of these countries. Commercial users can communicate cheaply over the Internet with the rest of the world. When they send e-mail messages, they only have to pay for phone calls to their local service providers, not for calls across their countries or around the world. But who actually pays for sending e-mail messages over the Internet long distances around the world? The answer is very simple: users pay their service provider a monthly or hourly fee. Part of this fee goes towards its costs to connect to a larger service provider and part of the fee received by the larger provider goes to cover its cost of running a worldwide network of wires and wireless stations.

But saving money is only the first step. If people see that they can make money from the Internet, commercial use of this network will drastically increase. For example, some western architecture companies and garment centers already transmit their basic designs and concepts over the Internet into China, where they are re-worked and refined by skilled - but inexpensive - Chinese computer-aided-design specialists.

However, some problems remain. The most important is security. When you send an e-mail message to somebody, this message can travel through many different networks and computers. The data is constantly being directed towards its destination by special computers called routers. However, because of this, it is possible to get into any of the computers along the route, intercept and even change the data being sent over the Internet. In spite of the fact that there are many good encoding programs available, nearly all the information being sent over the Internet is transmitted without any form of encoding, i.e. "in the clear". But when it becomes necessary to send important information over the network, these encoding programs may be useful. Sonic American banks and companies even conduct transactions over the Internet. However there are still some problems which will take time to be resolved.

2 Read these descriptions of jobs in computing and make notes about the main responsibilities

1) Software Engineer/Designer

Produces the programs which control the internal operations of computers. Converts the system analyst's specification to a logical series of steps. Translates these into the appropriate computer language. Often compiles programs from libraries or sub-programs, combining these to make up a complete systems program. Designs, tests, and improves programs for computer-aided design and manufacture, business applications, computer networks, and games.

2) Computer Salesperson

Advises potential customers about available hardware and sells equipment to suit individual requirements. Discusses computing needs with the client to ensure that a suitable system can be supplied. Organizes the sale and delivery and, if necessary, installation and testing. May arrange support or training, maintenance, and consultations. Must have sufficient technical knowledge.

3) Computer Systems Support Person

Systems support people are analyst programmers who are responsible for maintaining, updating, and modifying the software used by a company. Some specialize in software which handles the basic operation of the computers. This involves the use of machine codes and specialized low-level computer languages. Most handle application software. May sort out problems encountered by users. Solving problems may involve amending an area of code in the software, retrieving files and data lost when a system crashes, and a basic know-ledge of hardware.

4) Computer Systems Analyst Programmer

Creates the software programs used by computers. May specialize in the internal operating systems using low level computer language, or in applications programs. May specialize in one aspect of the work, e.g. programming, systems design, systems

analysis, or cover them all. May support the system through advice and training, providing user manuals, and by helping users with any problems that arise.

5) Hardware Engineer

Researches, designs, and develops computers, or parts of computers and the computerized element of appliances, machines, and vehicles. Also involved in their manufacture, installation, and testing. May specialize in different areas: research and development, design, manufacturing. Has to be aware of cost, efficiency, safety, and environmental factors, as well as engineering aspects.

6) Network Support Person

Maintains the link between PCs and workstations connected in a network. Uses telecommunications, software, and electronic skills, and knowledge of the networking software to locate and correct faults. This may involve work with the controlling software, on the wiring, printed circuit boards, software or microchips on a file server, or on cables either within or outside the building.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

5.4.1. Методика оценки экзамена по дисциплине

5.4.1.1. Письменный перевод оригинального профессионально-ориентированного текста по специальности

Письменный перевод оригинального профессионально-ориентированного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Методика оценки письменного перевода по 4-х балльной шкале

Итоговый балл за экзамен	Объем переведенного текста	Раскрытие содержания теоретической и практической частей билета
5 (отлично)	100	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, переведены адекватно.
4 (хорошо)	90÷100	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем научного изложения.
3 (удовлетворительно)	50-75	Фрагмент текста, предложенного на экзамене, переведен не полностью или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.
2 (неудовлетворительно)	≤50	Неполный перевод. Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.

5.4.1.2. Аннотирование текста: составление аннотации оригинального текста по специальности (объем 1,5 тыс. печ. знаков)

Аннотирование текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста.

5.4.1.2 Беседа с экзаменаторами на иностранном языке в различных ситуациях общения по разговорным темам: «О себе (внешность, характер, хобби)», «Мой институт», «Россия», «Омск», «Великобритания», «США», «Моя специальность», «Что такое компьютер?», «Сети».

При беседе с экзаменаторами на иностранном языке оцениваются умения монологической речи, на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности, общебытовой и страноведческой тематике, умения диалогической речи, позволяющие принимать участие в обсуждении вопросов. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Методика оценки беседы с экзаменатором по 4-х балльной шкале

Итоговый балл за экзамен	Объем переведенного текста	Раскрытие содержания теоретической и практической частей билета на
5 (отлично)	100	Речь грамотная и выразительная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим. Стил высказывания выдержан в течение всей беседы. Объем высказывания соответствует требованиям. Говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы.
4 (хорошо)	90÷100	При высказывании встречаются грамматические ошибки. Вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения. Стил выдержан в 70-80% высказываний.
3 (удовлетворительно)	50-75	При высказывании встречаются грамматические ошибки, иногда очень серьезные. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение. Стил выдержан не более чем в 30-40% высказываний.
2 (неудовлетворительно)	≤50	Неполное высказывание, более 15 грамматических/лексических/фонетических ошибок, грамматически неоформленная речь.

5.4.2. Методика оценки зачета по дисциплине

Зачет по дисциплине направлен на оценку знаний, умений и навыков, характеризующих освоение частей компетенций. Зачет по дисциплине ставится по итогам работы обучающегося в течение семестра, выраженным в виде выполнения практических работ и устных опросов. Зачет за 1,2,4 семестры прово-

дится по итогам текущей успеваемости при условии выполнения учебного графика.

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная учебная литература

1. **Кузьменкова, Ю.Б.** Английский язык [Электронный ресурс] / Ю.Б. Кузьменкова; Высш. школа экономики, Нац. исслед. ун-т. - М. : Юрайт, 2012. - 441 с. - (Учебники НИУ ВШЭ). - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.
2. **Полякова, Т.Ю.** Английский язык для инженеров: учебник [Текст] / Т.Ю.Полякова, Е.В.Синявская [и др.]. - 5-е изд., стер. - М.: Высшая школа, 2000. - 463 с.

б) дополнительная учебная литература

3. **Богацкий, И.** Бизнес-курс английского языка [Текст]: слов.-справ. / И.Богацкий, Н.Дюканова. - 5-е изд., испр. - Киев: Логос, 2006. - 352 с.
4. **Симушкина, Н.Ю.** Learning about your computer [Электронный ресурс] = Изучаем компьютер : учеб. пособие [для студ. 1-2 курса специальности Информационные системы и технологии] / Н.Ю.Симушкина; М-во трансп. Рос. Федерации, Фед. агентство мор. и реч. транспорта, ФГБОУ ВО "Сибир.гос. ун-твод. транспорта". - Новосибирск: СГУВТ, 2016. - 148 с. - Библиогр.: с. 146 (14 назв.). - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее. [ЭБ]
5. **Glendinning, Eric H.** Basic english for computing: revised & updated / Eric H.Glendinning, John McEwan. - Oxford: University press, 2002. - 136 с.

7 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

6. **Солнцева, Е.Н.** Английский язык [Электронный ресурс]: практикум для студ. электромехан. факультета / Е.Н.Солнцева, Н.Ю.Симушкина; М-во трансп. Рос. Федерации, Фед. агентство мор. и реч. транспорта, ФГОУ ВПО "Новосиб. гос. акад. водного транспорта". - Новосибирск: НГАВТ, 2013. - 55, [1] с.: ил. - Библиогр.: с. 55 (6 назв.). - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.

8. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

7. **Сборник тренировочных упражнений по английскому языку** [Электронный ресурс]: пособие для студентов всех спец. оч. и заоч. форм обучения / М-во трансп. Рос. Федерации, Федер. агентство мор. и реч. трансп., ФБОУ ВПО "НГАВТ" . - Новосибирск: НГАВТ, 2011. - 120 с.: ил. - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.
8. **English Topics** [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студентов 1-2 курсов всех спец. / М-во трансп. Рос. Федерации, ФГОУ ВПО "НГАВТ"; под ред. Г. Г. Орловой. - Новосибирск : НГАВТ, 2010. - 160 с. : ил. - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

9. Мультитран. Электронный словарь. [Электронный ресурс] – Режим доступа: www.multitran.ru, свободный. - Загл. с экрана.
10. Электронная библиотека SSRN Electronic Library. [Электронный ресурс]- Режим доступа: <http://www.ssrn.com/> , свободный. - Загл. с экрана.
11. Каталог бесплатных журналов A scientific and technical publishing company. - Режим доступа: <http://www.actapress.com/>, свободный. - Загл. с экрана.
12. Журнал: Science. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://www.sciencemag.org/>, свободный. - Загл. с экрана.
13. Тренажер произношения. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://imtranslator.net/translation> , свободный. - Загл. с экрана.
14. Программа транслитерации. [Электронный ресурс] - Режим доступа: www.translit.ru, свободный. - Загл. с экрана.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

15. Пакет прикладных офисных программ, включающий в себя текстовый процессор, средства просмотра pdf-файлов и средства работы с графикой.
16. Электронно-библиотечная система «Лань» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/> . – Загл. с экрана
17. Электронно-библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/> . – Загл. с экрана

18. Информационная справочная система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.consultant.ru> , свободный.
19. Электронный каталог библиотеки СГУВТ на сайте <http://www.ssuwt.ru/education/uchebnye-plany-rabochie-programmy-i-drugie-dokumenty/> . – Загл. с экрана.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Перечень основного оборудования
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: языковой центр	Языковой центр: аудиоаппаратура (кассетный магнитофон CD и MP3), телевизор (моноблок ТВ + видеомагнитофон), 10 посадочных мест, 2 географические карты, доска.
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практических работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: мультимедийный лингафонный кабинет «НОРД-М»,	Телефонно-микрофонная гарнитура, профессиональная аппаратура «Taskam», компьютеры, мультимедийный проектор, экран.
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практических работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: кабинет английского языка	Компьютер, монитор для просмотра учебных видеофильмов, 3 географических карты, 4 плаката с грамматическими таблицами, доска.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (л: 003)	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации